

# **О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Корейской Народно-Демократической Республики о сотрудничестве в области кооперированного производства товаров легкой промышленности на период до 2000 года**

Постановление · № 686 · от 09.09.1992 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 9 сентября 1992 г. N 686

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Корейской Народно-Демократической Республики о сотрудничестве в области кооперированного производства товаров легкой промышленности на период до 2000 года

Правительство Российской Федерации постановляет:

1. Принять предложение Министерства экономики Российской Федерации, предварительно согласованное с Корейской Стороной, заинтересованными министерствами и ведомствами России, о подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Корейской Народно-Демократической Республики о сотрудничестве в области кооперированного производства товаров легкой промышленности на период до 2000 года.

2. Министерству экономики Российской Федерации с участием Министерства внешних экономических связей Российской Федерации провести переговоры с Корейской стороной по окончательному согласованию текста Соглашения.

Разрешить вносить в прилагаемый проект Соглашения изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Поручить Заместителю Председателя Правительства Российской Федерации В. А. Махарадзе по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение.

3. Министерству промышленности Российской Федерации осуществлять координацию деятельности предприятий и организаций России по реализации сотрудничества с Корейской Стороной, предусмотренного настоящим постановлением. Предоставить указанному Министерству право подписания ежегодных протоколов с Корейской Стороной о кооперированном производстве на основе давальческих сырья и материалов товаров легкой промышленности.

4. Установить, что поставки из России сырья и материалов для производства на давальческой основе на предприятиях КНДР товаров легкой промышленности, а также поставки товаров в счет частичной оплаты Корейской Стороне стоимости переработки сырья и материалов в готовые изделия и полуфабрикаты осуществляются за счет ресурсов российских предприятий легкой промышленности, участвующих в реализации Соглашения о сотрудничестве в области кооперированного производства товаров легкой промышленности.

При этом оплачиваемая поставками товаров российских предприятий часть разницы между стоимостью давальческого сырья и материалов и изготовленных из них готовых изделий не должна превышать 10 процентов расходов Корейской Стороны.

Остальная часть расходов Корейской Стороны по изготовлению товаров должна быть отнесена в счет погашения ею задолженности по ранее предоставленным государственным кредитам.

Освободить предприятия и организации Российской Федерации от уплаты экспортных пошлин при

вывозе в КНДР изделий и материалов, поставляемых по Соглашению о сотрудничестве в области кооперированного производства товаров легкой промышленности.

5. Принять к сведению, что Внешэкономбанк будет осуществлять расчеты с КНДР в рамках кооперации в период действия Соглашения о сотрудничестве в области кооперированного производства товаров легкой промышленности по счету товарооборота в клиринговых марках ФРГ (счет N 4) с применением коммерческого курса марки ФРГ к рублю, действовавшего на конец 1991 года, или другого курса, который может быть установлен Центральным банком Российской Федерации для данной валюты, с отнесением сальдо на конец календарного года в уменьшение задолженности Корейской Стороны по ранее предоставленным ей государственным кредитам по курсу, который будет согласован Сторонами.

6. Министерству путей сообщения Российской Федерации в целях содействия реализации Соглашения о сотрудничестве в области кооперированного производства товаров легкой промышленности и исходя из экономических интересов Российской Федерации провести в сентябре 1992 г. переговоры с Корейской Стороной по установлению льготного периода нахождения на территории КНДР контейнеров, используемых для поставки из России давальческих сырья и материалов, а из КНДР готовой продукции.

7. Министерству внешних экономических связей Российской Федерации в рамках Соглашения о сотрудничестве в области кооперированного производства товаров легкой промышленности и в соответствии с ежегодными протоколами между Договаривающимися Сторонами обеспечить выдачу экспортных лицензий предприятиям и организациям России на поставку в КНДР товаров в счет частичной оплаты услуг Корейской Стороны по переработке сырья и материалов на давальческой основе в готовые изделия и полуфабрикаты.

Е. ГАЙДАР

---

Проект

## СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством

Корейской Народно-Демократической Республики о сотрудничестве

в области кооперированного производства товаров легкой промышленности на период до 2000 года

Правительство Российской Федерации и Правительство Корейской Народно-Демократической Республики, именуемые в дальнейшем "Договаривающиеся Стороны",

исходя из стремления к дальнейшему укреплению дружбы между народами обеих стран, развитию, совершенствованию и углублению всестороннего сотрудничества между Российской Федерацией и Корейской Народно-Демократической Республикой,

придавая большое значение развитию сотрудничества в области производства товаров легкой промышленности,

договорились о нижеследующем:

### Статья 1

Договаривающиеся Стороны в целях более полного удовлетворения потребности населения своих стран в товарах легкой промышленности согласились расширять и углублять сотрудничество в период действия настоящего Соглашения в отраслях, производящих указанные товары, путем: изыскания дополнительных возможностей дальнейшего увеличения производства на предприятиях КНДР готовых товаров и полуфабрикатов продукции легкой промышленности для поставки в Россию на основе давальческих сырья и материалов предприятий Российской Федерации; развития научно-технического сотрудничества для расширения ассортимента и улучшения качества взаимопоставляемых товаров;

изыскания новых форм сотрудничества.

### Статья 2

Для осуществления сотрудничества, предусмотренного статьей 1 настоящего Соглашения, Российская Сторона обеспечит:

поставку в КНДР сырья, материалов и комплектующих изделий, необходимых для производства готовых товаров и полуфабрикатов продукции легкой промышленности, подлежащих поставке в Россию;

разработку и передачу уполномоченным корейским организациям соответствующих моделей и технической документации на производство для поставки в Россию готовых товаров и полуфабрикатов продукции легкой промышленности;

командирование в КНДР специалистов для оказания практической помощи корейским предприятиям, производящим готовые товары и полуфабрикаты продукции легкой промышленности для поставки в Россию, в обучении корейских специалистов и проведения технических консультаций по технологии производства и качеству изготавливаемых товаров;

прием корейских специалистов и рабочих в России для производственно-технического обучения, консультаций и стажировок.

### Статья 3

Для осуществления сотрудничества, предусмотренного статьей 1 настоящего Соглашения, Корейская Сторона обеспечит:

предоставление соответствующих производственных мощностей для организации изготовления из давальческих сырья и материалов российских предприятий готовых товаров и полуфабрикатов продукции легкой промышленности для поставки в Российскую Федерацию, качество которых должно соответствовать стандартам и техническим условиям, действующим в России;

снабжение предприятий, производящих для России товары легкой промышленности, рабочей силой, электроэнергией, водой, транспортными средствами, необходимыми оборудованием и материалами, а также сырьем и материалами, поступающими из России в КНДР целевым назначением для осуществления сотрудничества, предусмотренного настоящим Соглашением;

командирование в Россию специалистов и рабочих для производственно-технического обучения, консультаций и стажировок;

прием в КНДР российских специалистов для оказания практической помощи корейским предприятиям, производящим готовые товары и полуфабрикаты продукции легкой промышленности для поставки в Российскую Федерацию.

### Статья 4

Поставки давальческих сырья и материалов из России в КНДР и готовых товаров и полуфабрикатов продукции легкой промышленности из КНДР в Россию будут осуществляться на основании ежегодных протоколов, оформляемых Договаривающимися Сторонами, и контрактов, подписываемых предприятиями, участвующими в реализации настоящего Соглашения, на условиях Соглашения между Правительством России и Правительством КНДР о товарообороте и платежах, действующего на соответствующий период.

Цены на взаимопоставляемые товары будут устанавливаться в соответствии с принципами ценообразования, действующими в торговле между Россией и КНДР.

По взаимной договоренности уполномоченных организаций Сторон Российской Стороной будет оплачиваться только стоимость изготовления на предприятиях КНДР готовых товаров и полуфабрикатов легкой промышленности из российских давальческих сырья и материалов. Вопросы имущественной ответственности, возникающие при осуществлении таких операций, будут регулироваться соответствующим документом, подписываемым уполномоченными организациями Сторон.

Часть разницы между стоимостью давальческих сырья и материалов и изготовленных из них товаров будет оплачиваться Российской Стороной поставками в КНДР товаров в объемах и по номенклатуре, согласованных Сторонами в соответствии с ежегодными протоколами сотрудничества в области

кооперированного производства товаров легкой промышленности.

Остальная часть разницы будет засчитана в погашение задолженности Корейской Стороны по ранее предоставленным ей кредитам.

Номенклатура и количество товаров, поставляемых в соответствии с настоящим Соглашением, будут согласовываться Договаривающимися Сторонами и учитываться в ежегодных протоколах по вопросам развития торгово-экономического сотрудничества между Россией и КНДР.

#### Статья 5

Внешэкономбанк и Банк Внешней Торговли КНДР будут осуществлять расчеты в период действия настоящего Соглашения по счету товарооборота в рамках кооперации в области легкой промышленности в клиринговых марках ФРГ, открытому в соответствии с советско-корейскими Протоколами от 5 и 6 июня 1991 г. (счет N 4).

#### Статья 6

Командирование в КНДР российских специалистов для осуществления сотрудничества, предусмотренного настоящим Соглашением, а также прием в России корейских специалистов и рабочих для производственно-технического обучения, консультаций и стажировок будут осуществляться на условиях, согласованных уполномоченными организациями России и КНДР.

#### Статья 7

Уполномоченными организациями по осуществлению сотрудничества, предусмотренного настоящим Соглашением, являются:

с Российской Стороны - Министерство промышленности Российской Федерации;

с Корейской Стороны - Комитет легкой промышленности КНДР.

Представители Министерства промышленности Российской Федерации и Комитета легкой промышленности КНДР будут встречаться по взаимной договоренности поочередно в г. Москве и г. Пхеньяне с целью обсуждения хода выполнения настоящего Соглашения.

#### Статья 8

В отношениях между Российской Федерацией и КНДР соответствующие положения настоящего Соглашения заменяют положения советско-корейского Соглашения о сотрудничестве в области производства товаров легкой промышленности в 1987-1990 годах и в период до 2000 года от 16 декабря 1986 г.

#### Статья 9

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет действовать до 31 декабря 2000 г. Срок его действия может быть продлен по согласованию между Договаривающимися Сторонами.

Соглашение может быть изменено, дополнено и продлено по взаимному согласию Сторон.

Совершено в г. \_\_\_\_\_ 1992 года в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и корейском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство Корейской  
Российской Федерации Народно-Демократической  
Республики

-----